

ИНТЕРСКОЛ

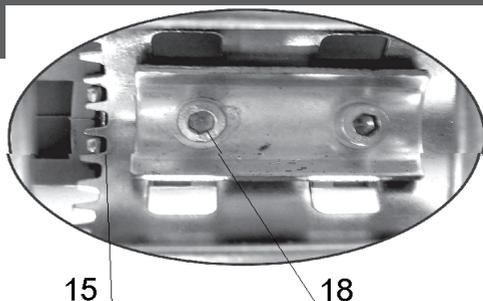
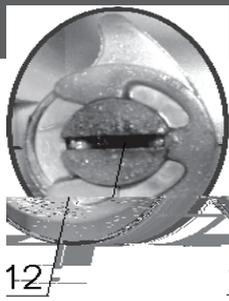
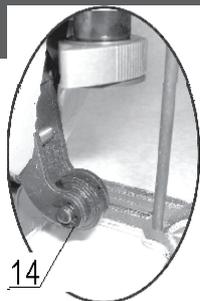
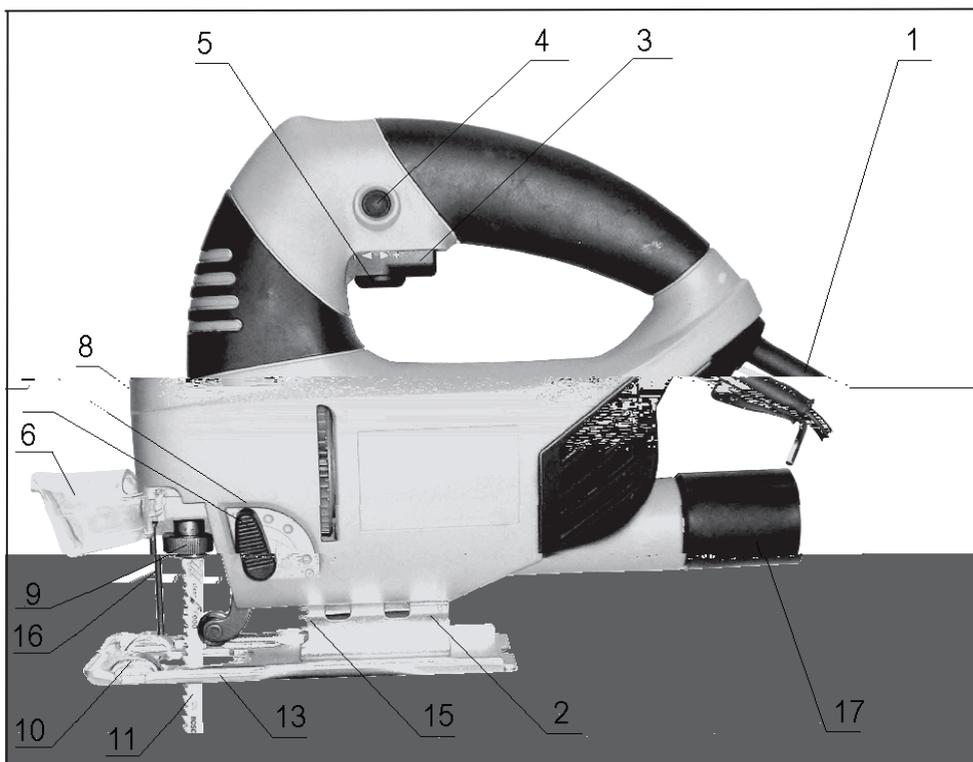


ЛОБЗИК РУЧНОЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

МП-65Э-01



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**



Уважаемый потребитель!

При покупке машины ручной электрической (электроинструмента):

- требуйте проверки её исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно сведениям соответствующего раздела настоящего руководства по эксплуатации;

- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.



Перед первым включением машины внимательно изучите настоящее руководство и строго выполняйте его требования в процессе эксплуатации машины. Сохраняйте данное руководство в течение всего срока службы Вашей машины.



Помните: электроинструмент является источником повышенной опасности!

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Производитель гарантирует работоспособность машины в соответствии с требованиями технических условий изготовителя.

Гарантийный срок эксплуатации машины составляет 2 года со дня продажи её потребителю. В случае выхода машины из строя в течение гарантийного срока по вине изготовителя владелец имеет право на её бесплатный ремонт при предъявлении оформленного соответствующим образом гарантийного талона.

Условия и правила гарантийного ремонта изложены в гарантийном талоне на машину.

Ремонт осуществляется в уполномоченных ремонтных мастерских, список которых приведён в гарантийном талоне.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ МАШИН



ВНИМАНИЕ! Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.

Термин “электрическая машина” используется для обозначения Вашей машины с электрическим приводом, работающим от сети (снабженного шнуром) или машины с электрическим приводом, работающим от аккумуляторных батарей.

1) Безопасность рабочего места

а) Содержите рабочее помещение (место) в чистоте и достаточно освещенным. Беспорядок и темнота приводят к несчастным случаям.

б) Не работайте электрической ручной машиной во взрывоопасной среде, в которой имеются огнеопасные жидкости, газы и пыль. При работе машиной могут возникнуть искры, что при наличии пыли, испарений, газов может привести к воспламенению и задымлению.

с) Не допускайте при работе машиной присутствия детей и посторонних лиц. Отвлечение внимания в процессе работы может быть причиной потери вашего контроля.

2) Электрическая безопасность

а) Электрические ручные машины должны иметь штепсельный разъем. Запрещается использовать нестандартную вилку и иные способы соединения с источником питания.

б) Не допускайте контакта тела с заземлением и заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и т.п.

с) Запрещается работать машиной в условиях, не защищенных от дождя, во влажных и сырых помещениях. Влага, проникнув в машину, будет увеличивать опасность поражения электрическим током.

д) Не допускайте небрежного отношения к питающему кабелю (шнур); не используйте его для переноса машины и для отключения из сети питания машины. Берегите питающий шнур от тепла, масел, острых кромок (предметов), движущихся частей машины.

Повреждение или запутывание питающего шнура увеличивает опасность поражения электрическим током.

3) Безопасность оператора

а) Не теряйте бдительности, контролируйте ваши действия и используйте чувство разума при работе машиной. Не работайте машиной до полной усталости или под влиянием наркотиков, алкоголя или будучи на лечении. Минута (момент) невнимательности в процессе работы машиной может быть результатом серьезной травмы.

б) Используйте индивидуальные средства защиты (очки для глаз, маску от пыли,

прочный головной убор, наушники от шума, нескользящую обувь).

с) При работе пользуйтесь средствами защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

д) При работе пользуйтесь вспомогательными рукоятками, входящими в комплект поставки машины. Потеря контроля над работой машины может привести к травме.

е) Не допускайте случайного запуска машины. Перед включением в сеть убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Не переносите машину, включенную в сеть, не сняв палец с курка выключателя, так как это может привести к случайному нажатию на курок выключателя.

ф) Не включайте машину, не убрав регулировочный ключ или ключ патрона машины.

г) Не перенапрягайтесь, сохраняйте устойчивость и равновесие во всех случаях. Это позволяет лучше управлять машиной в неожиданных ситуациях.

h) Одежда работающего машиной не должна быть свободной, изношенной или быть с ювелирными украшениями, так как они могут быть причиной травмы. При наличии длинных волос используйте головной убор.

и) При наличии устройств для сбора пыли убедитесь, что они подсоединены и правильно используются.

4) Эксплуатация и уход за электрической машиной.

а) Не перегружайте машину. Правильно ее используйте согласно назначению, она будет работать лучше и безопаснее в том режиме, для которого предназначена.

б) Не работайте машиной, если выключатель не обеспечивает ее включение или выключение. Машина с неисправным органом управления, таким как выключатель, опасна и должна подлежать ремонту.

с) Отсоединяйте штепсельную вилку от сети или аккумуляторную батарею от машины до выполнения настройки, изменения принадлежностей и т.п. Такие принудительные меры безопасности снижают опасность при случайном запуске машины.

д) Не допускайте детей и посторонних лиц в зону работы машиной.

е) Содержите машину в исправном состоянии. Прежде чем использовать машину, проверьте ограждающие устройства и другие детали, которые могут быть повреждены. Контролируйте легкость хода движущихся деталей. В случае поломки они должны быть заменены службой сервиса.

ф) Обеспечьте должное состояние режущего инструмента. Для лучшей работы и безопасного применения режущий инструмент должен быть острым и исправным.

г) Используйте машину вместе с режущим инструментом и принадлежностями в соответствии с инструкциями.

5) Обслуживание

Машина, подлежащая ремонту, должна быть отремонтирована квалифицированным персоналом с использованием для замены подлинных запасных частей. Только в этом случае можно быть уверенным, что безопасность машины обеспечена.

1. Перед началом работы проверьте образец на наличие посторонних металлических предметов и уберите их.
2. Следите за тем, чтобы при пилении опорная плита надежно прилегала к поверхности. Перекошенное пыльное полотно может обломаться или привести к обратному удару.
3. Применяйте только неповрежденные пыльные полотна. Погнутые или притупленные пыльные полотна могут сломаться или привести к обратному удару.
4. Перед началом работ убедитесь в том, что при работе пила не будет касаться пола, верстака и других предметов.
5. Перед включением лобзика убедитесь в том, что пила не касается поверхности образца.
6. Перед тем, как убрать лобзик с образца, выключите его и дождитесь его полной остановки.
7. Не прикасайтесь к поверхности пилки и образца сразу после окончания пиления. Они могут быть очень горячими и вызвать ожоги.
8. Перевозите машину в фирменной упаковке. Перед упаковкой снимите рабочий инструмент, сверните и зафиксируйте шнур.

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТВИИ

Руководство ЗАО «ИНТЕРСКОЛ»
 (Россия, 141400 Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, 29, ИНН 5047073660)
 настоящим заявляет, что лобзики ручные электрические, выпускаемые ЗАО «ИНТЕРСКОЛ», соответствуют техническому регламенту "О безопасности машин и оборудования".

Сертификат соответствия № TC RU C-RU.ME77.B.00006 выдан 13.05.2011 на срок до 13.05.2016, Органом по сертификации ООО «ЭЛМАШ», 141400 Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, 29

От лица изготовителя:
 Технический директор
 ЗАО «ИНТЕРСКОЛ»
 Муталов Ф.М.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1. Лобзик ручной электрический (далее по тексту - «лобзик») предназначен для резки пиломатериалов, строительных и мебельных плит на основе древесины (ДСП, ЦСП, МДФ и т.п.), листа и фасонного профиля из стали, цветного металла, пластмассы и других подобных материалов (кроме асбестосодержащих) при помощи специального режущего инструмента (пилки) в производственных и бытовых условиях.

1.2. Лобзик предназначен для эксплуатации при температуре окружающей среды от -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

1.3. Машина соответствует техническим условиям изготовителя ТУ 483331.005.13386627-08.

1.4. Настоящее руководство содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации лобзика.

1.5. В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию лобзика изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отражённые в настоящем руководстве и не влияющие на его эффективную и безопасную работу.

1.6. Дата изготовления машины указана на информационной табличке, в формате месяц и год.

2

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование параметра	МП-65Э-01
Напряжение, В~	220
Номинальный потребляемый ток, А	2,5
Частота тока, Гц	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	570
Наибольшая глубина пропила, мм	
в стали	6
в алюминии	12
в древесине	65
Ход штока, мм	19
Наибольший угол наклона при наклонном резе, град.	$\pm 45^{\circ}$
Частота двойных ходов штока на холостом ходу, мин ⁻¹	550...2800
Маятниковый ход	есть
Класс безопасности машины (по ГОСТ Р МЭК 60745-1)	II
Масса согласно процедуре ЕРТА 01/2003, кг	2,1
Средний уровень звукового давления, L _{pa} , dB(A)	84
Средний уровень звуковой мощности, L _{wa} , dB(A)	95
Средний уровень вибрации, м/с ²	3,0
Установленный срок службы, лет	2

3

КОМПЛЕКТНОСТЬ

В стандартный комплект поставки машины входят:

Лобзик ручной электрический	1 шт.
Руководство по эксплуатации и Инструкция по безопасности	1 шт.
Ключ торцовый шестигранный S3	1 шт.
Ролик опорный пилки (запасный)	1 шт.
Упаковка	1 шт.

Комплектация моделей может меняться изготовителем.

4

УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Общий вид машины представлен на рисунке 1.

- 1 - Шнур питания;
- 2 - Шкала угла наклона основания;
- 3 - Клавиша выключателя;
- 4 - Кнопка фиксации выключателя;
- 5 - Регулятор числа двойных ходов;
- 6 - Экран защитный;
- 7 - Ручка переключения хода "подкачки";
- 8 - Шкала регулятора хода "подкачки";
- 9 - Рычаг фиксации пилки;
- 10 - Паз установочный направляющей линейки;
- 11 - Пилка;
- 12 - Замок крепления пилки;
- 13 - Основание;
- 14 - Ролик опорный пилки;
- 15 - Гребёнка позиционирования основания;
- 16 - Упор защитный;
- 17 - Патрубок;
- 18 - Винт М4.

4.1. Лобзик состоит из электропривода расположенного в пластиковом корпусе, редуктора и кривошипно-шатунного механизма, создающего возвратно-поступательные движения шатуна на конце которого консольно закреплена пилка 11. При работе лобзик опирается основанием 13 на обрабатываемую поверхность.

4.2. Установка и снятие пилки.



Внимание! Перед установкой или снятием пилки, убедитесь в том, что машина выключена и отключена от сети.

Перед установкой пилки всегда очищайте пилку и замок крепления пилки. Опилки и другие инородные предметы могут быть причиной неудовлетворительного закрепления пилки, что в свою очередь может привести к ее поломке, а также к несчастному случаю.

Не прикасайтесь к пилящим частям сразу после остановки работы. При работе пилка сильно нагревается, и вы можете обжечься.

Пилка устанавливается в положении “зубьями вперед”. Неправильная ориентация пилки ведёт к поломке лобзика. При установке пилки следите за тем, чтобы её торец входил в паз опорного ролика 14.

Выбор пилки. Устройство крепления пилки позволяет применять только пилки с хвостовиком с одним упором. Длина пилки не должна превышать длину, необходимую для предусмотренного пропила.

Для выполнения резов с малым радиусом применять узкие пильные полотна.

Лобзиковая пилка крепится в быстрозажимном самофиксирующем замке 12. Для установки пилки 11 необходимо откинуть защитный экран 6 в верхнее положение, повернуть рычаг 9 до упора, вставить пилку в гнездо боксы также до упора и отпустить рычаг 9. Снятие пилки осуществляется в обратном порядке.

В качестве рабочего инструмента лобзика использовать пилки фирмы “Интерскол”.

Узел крепления пилки позволяет применять пилки марок: “Bosch”, “Rebir”, “Makita”, “BLACK & DECKER” и аналогичные им.

4.3. Наклонное пиление.

Для выполнения пропила под углом к базовой поверхности корпус лобзика устанавливаются под углом к основанию 13 следующим образом:

- ослабьте винты 18 фиксации основания;
- переместите основание на необходимый угол и установите его гребёнкой 15 на ориентирующий шип;
- угол наклона контролируйте по шкале 2;
- зафиксируйте наклонное положение винтами 18.

При необходимости точного выставления угла наклона используйте угломер.

4.4. Пиление параллельно базовой кромке.

Для пиления параллельно базовой кромке заготовки можно использовать направляющую линейку. Линейка является дополнительной принадлежностью, которую можно приобрести в специализированных магазинах и торговых отделах. Её устанавливают в специальные пазы 10 на передней части основания и фиксируют винтом (при этом основание должно быть сдвинуто относительно корпуса лобзика вперед до упора). Устанавливаемый на линейку циркульный центр служит для выполнения точного реза по окружности.

4.5. Включение/выключение лобзика осуществляется клавишей 3 выключателя. Конструкция выключателя предусматривает возможность его фиксации в положении “Включено” с помощью кнопки 4.

4.6. Регулятор скорости.

Регулятор 5 служит для установки необходимой частоты двойных ходов штока. Скорость устройства может меняться в зависимости от положения регулятора скорости от наименьшей до наибольшей. Увеличение скорости распила позволит уменьшить

время распила, но приводит к уменьшению срока службы пилки.



ВНИМАНИЕ! Изменение положения регулятора можно производить от положения 1 до положения 6 и обратно во время работы лобзиком. Попытка дальнейшего поворота после 6 и 1 может привести к выходу регулятора из строя.

4.7. Маятниковое движение пилки.

Для повышения эффективности работы лобзика при выполнении грубых резов пилке придаётся дополнительное колебательное движение ("подкачка"). Величина амплитуды "подкачки" устанавливается с помощью ручки 7 в диапазоне, ограниченном метками 0-1-2-3 на шкале 8 (3 соответствует максимальной амплитуде, 0- отсутствию "подкачки", 1 и 2 - промежуточные значения). Режим "3" используется для скоростного грубого прямолинейного реза. Режим "0" используется для чистовых и криволинейных резов. Для обработки твёрдых материалов таких, как стальной лист и т.д., уменьшайте маятниковое движение. Работая с мягкими материалами такими, как пиломатериалы, пластмасса и т.д., увеличивайте маятниковое движение для повышения производительности работы. Для аккуратного пропила в материале уменьшайте маятниковое движение.

Положение	Вид распила	Применение
0	Поступательное движение	Сталь, нержавейка, пластики Доводка древесины и фанеры
1	Маятниковое движение с малой амплитудой	Сталь, алюминий, твёрдая древесина
2	Маятниковое движение со средней амплитудой	Древесина, фанера, быстрый распил стали и алюминия
3	Маятниковое движение с большой амплитудой	Быстрый распил древесины и фанеры

5

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

5.1. Перед началом эксплуатации необходимо:

- осмотреть лобзик и убедиться в его комплектности и отсутствии внешних повреждений;
- после транспортировки в зимних условиях перед включением выдержать лобзик при комнатной температуре до полного высыхания конденсата.

5.2. Приступая к работе, следует:

- проверить затяжку резьбовых соединений держателя пилки, крепления основания и направляющей линейки;
- смазать машинным маслом опорный ролик и его ось;
- надёжно закрепить обрабатываемый материал, обеспечив свободное перемеще-

ние лобзика в зоне обработки;

- опробовать лобзик на холостом ходу (обратить внимание на равномерность и прямолинейность хода штока с пилкой).

5.3 Перед началом работы:

- выберите и установите пилку, соответствующую обрабатываемому материалу и характеру обработки;

- установите необходимые наклон основания и величину “подкачки”.



Внимание! Для предотвращения поломки пилки и получения качественного реза выбирайте пилку таким образом, чтобы при любом положении штока она выступала из распиливаемого материала не менее, чем на 5мм.

- при необходимости установите, и отрегулируйте боковую линейку.

5.4. Во время работы:

- врезание в материал производите плавно, без излишнего нажатия на инструмент;

- при выполнении реза держите лобзик ровно - лучше обеими руками за рукоятку и корпус, плотно прижимая основание 13 к поверхности распиливаемого материала.

Работу производите равномерно, без боковых усилий, заклиниваний, перекашивания в пропиле и «увода» пилки от выбранной траектории реза;

- периодически смазывайте опорный ролик и его ось машинным маслом;

- обеспечьте эффективное охлаждение лобзика и отвод продуктов обработки из зоны резания. Не перекрывайте и не загораживайте вентиляционные отверстия в корпусе лобзика;

- выключайте лобзик с помощью выключателя перед подключением/отключением от сети электропитания;

- следите за состоянием инструмента и нагревом электродвигателя, а также за тем, чтобы пилка двигалась строго по центру паза опорного ролика;

- при резке стали постоянно смазывайте машинным маслом зону реза;

- после выхода инструмента из пропила выключайте лобзик;

- в случае заклинивания инструмента в пропиле выключите лобзик и полностью выведите пилку из пропила. Если сделать это не удаётся, отсоедините лобзик от сети электропитания и освободите пилку, слегка расклинив пропил.

5.5. По окончании работы:

- отключите лобзик от сети питания, убедившись, что выключатель находится в положении «Выключено»:

- очистите лобзик и дополнительные принадлежности от грязи;

- храните лобзик при положительной температуре окружающей среды, но не выше +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%;

- при длительных перерывах в работе наружные поверхности лобзика, подверженные коррозии, следует покрыть слоем защитной смазки.



До начала работ по обслуживанию и настройке электроинструмента отсоедините вилку шнура сети от штепсельной розетки. Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать электроинструмент и вентиляционные отверстия в

чистоте.

Каждый раз по окончании работы очищайте замок пилки. Для этого вынуть пилку из электроинструмента и слегка постучать инструментом по ровной поверхности. Сильное загрязнение электроинструмента может привести к неисправностям. Поэтому не пилите сильно пылящие материалы снизу или над головой.

При чрезвычайных эксплуатационных условиях при обработке металлов внутри электроинструмента возможно осаждение электропроводящей пыли. Это может сильно повлиять на защитную изоляцию электроинструмента. В таких случаях рекомендуется использовать стационарную отсасывающую установку, часто продувать вентиляционные отверстия и включать электроинструмент через устройство защитного отключения (УЗО).

Перед началом работы проверяйте направляющий ролик 14 и смазывайте его каплей масла. Изношенный ролик необходимо вове



Внимание! Все виды ремонта и технического обслуживания машины должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченных ремонтных мастерских. При ремонте машины должны использоваться только оригинальные запасные части!

6.2 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И КОНСУЛЬТАЦИЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям по телефону горячей линии. Информацию по запчастям Вы найдете также по адресу:

www.interskol.ru

Адреса фирменных и авторизованных сервисных центров указаны на сайте компании, и в гарантийном талоне, прилагаемом к руководству по эксплуатации.

Вы также можете узнать их по телефону горячей линии. Коллектив консультантов охотно поможет Вам в вопросах покупки, применения и настройки продуктов и принадлежностей.

7

УТИЛИЗАЦИЯ

Машина, отслужившая свой срок и не подлежащая восстановлению, должна утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте машину вместе бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

“ ”

, 141400,

. (495) 665-76-31 . . 29

8-800-333-03-30

www.interskol.ru

36.01.03.00.01